ATEN Altusen™

KE6910 / KE6912

DVI-D Dual Link KVM over IP Extender
Quick Start Guide

© Copyright 2018 ATEN® International Co., Ltd.
ATEN and the ATEN logo are trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

This product is RoHS compliant.

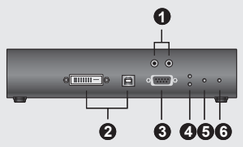
Part No. PAPE-1223-P60G Printing Date: 10/2018

Package Contents

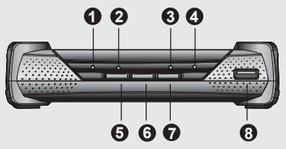
1 KE6910T or KE6912T DVI-D Dual Link KVM over IP Extender (Transmitter)
1 KE6910R or KE6912R DVI-D Dual Link KVM over IP Extender (Receiver)
1 USB DVI-D KVM Cable (KE6910T / KE6912T only)
2 Power Adapters (KE6910T / KE6910R only)
2 Power Cords (KE6910T / KE6910R only)
1 Foot Pad Set (4 pcs.) for KE6910T or KE6912T
1 Mounting Kit for KE6910T or KE6912T
1 User Instructions

A Hardware Review

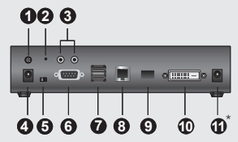
KE6910T/KE6912T Front View



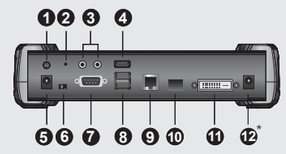
KE6910R/KE6912R Front View



KE6910T/KE6912T Rear View



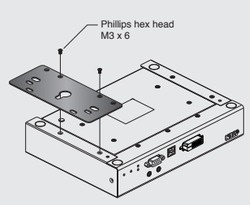
KE6910R/KE6912R Rear View

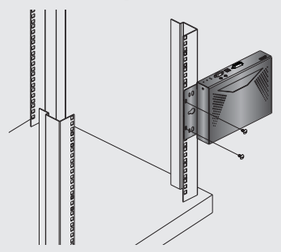


* This port is not available on KE6912T/KE6912R.

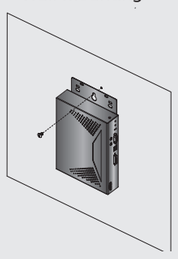
B Hardware Installation

Rack Mounting

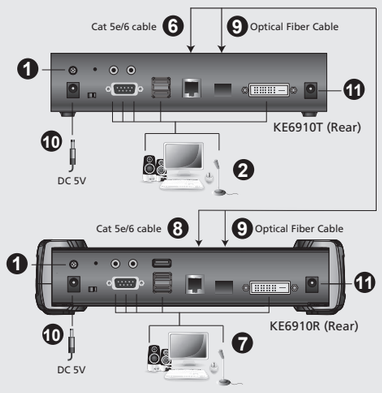


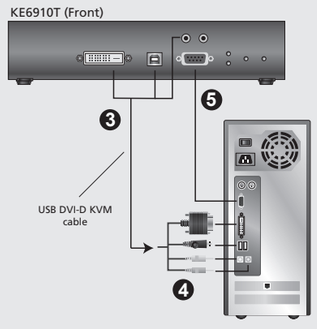


Wall Mounting



Point-to-Point Installation





Support and Documentation Notice

All information, documentation, firmware, software utilities, and specifications contained in this package are subject to change without prior notification by the manufacturer.
To reduce the environmental impact of our products, ATEN documentation and software can be found online at
http://www.aten.com/download/

Technical Support

www.aten.com/support

Scan for more information

EMC Information

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION INTERFERENCE STATEMENT:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.
FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.
Warning: Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:(1) this device mat not cause harmful interference, and(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

A Hardware Review

KE6910T/KE6912T Front View

1 Audio Ports
2 KVM Ports
3 RS-232 Port
4 Remote / Local LED
5 LAN LED
6 Power LED

KE6910T/KE6912T Rear View

1 Grounding Terminal
2 Reset (Recessed Button)
3 Audio Ports
4 Power Jack
5 Function Switch
6 RS-232 Port
7 USB Ports (Console)
8 LAN Port
9 SFP Slot
10 DVI-D Output (Console)
11 Power Jack (KE6910T only)*

KE6910R/KE6912R Front View

1 Power LED
2 LAN LED
3 Local LED
4 Remote LED
5 Graphics Pushbutton
6 OSD Pushbutton
7 Video Pushbutton
8 USB Port (Peripheral)

KE6910R/KE6912R Rear View

1 Grounding Terminal
2 Reset (Recessed Button)
3 Audio Ports
4 USB Port (Peripheral)
5 Power Jack
6 Function Switch
7 RS-232 Port
8 USB Ports (Console)
9 LAN Port
10 SFP Slot
11 DVI-D Output (Console)
12 Power Jack (KE6910R only)*

* This port is not available on KE6912T / KE6912R.

B Hardware Installation

Use the screws provided with the mounting kit to screw the mounting bracket to the bottom of the unit (Refer to the drawings shown above). For rack mounting, screw the mounting bracket to any convenient location on the rack. For wall mounting, use the mounting bracket's center screw hole to mount the unit on a wall.

Note: Rack screws are not provided to mount the unit. We recommend that you use M5 x 12 Phillips type I cross screws.

Point-to-Point Installation

1 (Optional) Use the grounding wire to connect the extender's grounding terminal to a suitable grounded object.
2 On the transmitter side, plug the mouse, keyboard, DVI-D monitor, serial devices, microphone and speakers into the ports on the Console section of the KE6910T / KE6912T.
3 Connect the USB DVI-D KVM cable provided with this package into the KVM Ports and the audio ports on the front of the KE6910T / KE6912T.
4 Connect the other end of the USB DVI-D KVM cable into the keyboard, video, mouse, speaker and microphone ports on the computer.
5 For control of serial devices, connect the RS-232 port on the front of the transmitter to a serial port on the computer.
6 Connect a Cat 5e/6 cable to the KE6910T / KE6912T's LAN port.
7 On the receiver side, plug the mouse, keyboard, DVI-D monitor, serial devices, microphone, and speakers into the ports on the Console section of the KE6910R / KE6912R.
8 Connect the other end of the Cat 5e/6 cable to the KE6910R / KE6912R's LAN port.
9 Instead of connecting through the LAN ports, you can choose to connect the KE6910 / KE6912 through the SFP slots. To do so, plug SFP modules into the transmitter and receiver's SFP slots, then connect each end of Gigabit Ethernet (GbE) optical fiber between the SFP modules.**
10 Plug the power adapters into AC sources with the power cords; then plug the other ends into the transmitter and receiver's power jacks respectively. The KE6912 supports Power over Ethernet (PoE), thus the power can be supplied through PoE network switch, without the need of a power adapter.
11 (Optional) For power redundancy, plug the second power adapters into AC sources with the power cords; then plug the other ends into the transmitter and receiver's power jacks.***
12 Power on the computer.

**The SFP module 2A-136G / 2A-137G is sold separately. Contact your ATEN dealer for product information.
*** Available for KE6910T and KE6910R only. The second power adapter with the power cord is sold separately. Contact your ATEN dealer for product information. Power redundancy for KE6912T and KE6912R can be achieved with the PoE function.

OSD Options

Both the transmitter and receiver units are configured from the OSD menu on the receiver. To invoke the OSD, either press the front panel OSD pushbutton (receiver only), or tap the [Scroll Lock] key twice. The password to enter the OSD configuration screens is: *password*. The username / password to enter the System Login page in Matrix Mode is: *administrator / password*.

To exit the OSD, press the [Esc] key; click Logout or Back to Video from the OSD menu; or return to the OSD Main menu and press the front panel OSD pushbutton.

Note: Download the KE user manual from our website for detailed instructions: www.aten.com

A Présentation du matériel

Vue frontale KE6910T / KE6912T

1 Ports audio
2 Ports KVM
3 Port RS-232
4 LED A Distance/Locale
5 LED LAN
6 LED d'alimentation

Vue arrière KE6910T / KE6912T

1 Borne de terre
2 Reset (Bouton encastré)
3 Ports audio
4 Fiche d'alimentation
5 Bouton de Fonction
6 Port RS-232
7 Ports USB (Console)
8 Port LAN
9 Socle SFP
10 Port de sortie DVI-D (Console)
11 Fiche électrique (KE6910T uniquement)*

Vue frontale KE6910R / KE6912R

1 LED d'alimentation
2 LED LAN
3 LED locale
4 LED à distance
5 Bouton des Graphismes
6 Bouton OSD
7 Bouton Vidéo
8 Ports USB (Périphériques)

Vue arrière KE6910R / KE6912R

1 Borne de terre
2 Reset (Bouton encastré)
3 Ports audio
4 Ports USB (Périphériques)
5 Fiche d'alimentation
6 Bouton de Fonction
7 Port RS-232
8 Ports USB (Console)
9 Port LAN
10 Socle SFP
11 Port de sortie DVI-D (Console)
12 Fiche électrique (KE6910R uniquement)*

* Ce port n'est pas disponible avec KE6912T / KE6912R.

B Installation matérielle

Utilisez les vis fournies avec le kit de montage pour visser le support de montage au bas de l'appareil (Reportez-vous aux dessins ci-dessus). Pour un montage sur un rack, vissez le support de montage dans un quelconque emplacement pratique sur le rack. Pour un montage sur un mur, utilisez le trou de vis central du support de montage pour monter l'appareil sur un mur.

Remarque : Les vis de rack ne sont pas fournies pour monter l'appareil. Nous vous recommandons d'utiliser des vis cruciformes de type I M5 x 12 Phillips.

Installation Point-à-Point

1 (Optionnel) Utilisez le câble de terre pour connecter la borne de terre à un objet mis à terre correctement.
2 Au niveau du transmetteur, branchez la souris, le clavier, l'écran DVI-D, les périphériques, le microphone et les haut-parleurs dans les ports sur la partie Console du KE6910T / KE6912T.
3 Connectez le câble USB DVI-D KVM fourni avec l'emballage dans les ports KVM et les ports audio sur l'avant du KE6910T / KE6912T.
4 Connectez l'autre extrémité du câble USB DVI-D KVM dans les ports Clavier, Vidéo, Souris, Haut-Parleurs et Microphone sur l'ordinateur.
5 Pour le contrôle des périphériques, connectez le port RS-232 sur l'avant du transmetteur à un port sériel sur l'ordinateur.
6 Connectez un câble Cat 5e/6 sur le port LAN du KE6910T / KE6912T.
7 Au niveau du récepteur, branchez la souris, le clavier, l'écran DVI-D, les périphériques, le microphone et les haut-parleurs dans les ports sur la partie Console du KE6910R / KE6912R.
8 Connectez l'autre extrémité d'un câble Cat 5e/6 au port LAN du KE6910R / KE6912R.
9 Au lieu d'une connexion avec les ports LAN, vous pouvez choisir de connecter le KE6910 / KE6912 avec les socles SFP. Pour faire cela, branchez les modules SFP dans les socles SFP du transmetteur et du récepteur, puis connectez chaque extrémité de la fibre optique Gigabit Ethernet (GbE) entre les modules SFP.**
10 Branchez les adaptateurs de secteur aux sources CA avec les cordons d'alimentation, puis branchez les autres extrémités aux prises d'alimentation du transmetteur et du récepteur respectivement. Le KE6912 supporte Power over Ethernet (PoE), donc de l'électricité peut être fournie via un commutateur de réseau PoE, sans avoir besoin d'un adaptateur de secteur.
11 (Optionnel) Pour la redondance électrique, branchez le second adaptateur de secteur aux sources CA avec les cordons d'alimentation, puis branchez les autres extrémités aux prises d'alimentation du transmetteur et du récepteur respectivement.***
12 Allumez l'ordinateur.

**Le module SFP 2A-136G / 2A-137G est vendu séparément. Contactez votre vendeur ATEN pour des informations sur le produit.
*** Disponible pour KE6910T et KE6910R uniquement. Le second adaptateur de secteur avec le cordon d'alimentation est vendu séparément. Contactez votre vendeur ATEN pour des informations sur le produit. La redondance électrique pour KE6912T et KE6912R peut être atteinte avec la fonction PoE.

Options OSD

Les unités du transmetteur et du récepteur sont configurées depuis le menu OSD sur le récepteur. Pour appeler l'OSD, pressez le bouton OSD du panneau avant (récepteur uniquement) ou tapotez deux fois sur la touche [Scroll Lock]. Le mot de passe pour entrer dans l'écran de configuration OSD est: *Mot de passe*. Le nom utilisateur/mot de passe pour entrer dans la page Connexion au Système dans le Mode Matrice est: *administrateur / mot de passe*.

Pour quitter l'OSD, pressez la touche [Esc]; cliquez sur Déconnexion ou Retour à la Vidéo depuis le menu OSD; ou retournez au Menu Principal OSD.

Remarque : Téléchargez le mode d'emploi du KE depuis notre site internet pour des instructions en détail: www.aten.com

A Hardware Übersicht

KE6910T/KE6912T Ansicht von vorne

1 Audioanschlüsse
2 KVM-Anschlüsse
3 RS-232 Anschluss
4 Fernsteuerung / Lokal LED
5 LAN LED
6 Betriebsanzeige-LED

KE6910T/KE6912T Ansicht von hinten

1 Erdungsklemme
2 Reset (vertiefte Taste)
3 Audioanschlüsse
4 Netzanschluss
5 Funktionsschalter
6 RS-232 Anschluss
7 USB-Anschlüsse (Konsole)
8 LAN-Anschluss
9 SFP-Steckplatz
10 DVI-D Ausgang (Konsole)
11 Netzanschluss (nur KE6910T)*

KE6910R/KE6912R Ansicht von vorne

1 Betriebsanzeige-LED
2 LAN LED
3 Lokal LED
4 Fernsteuerung LED
5 Grafik Drucktaste
6 OSD Drucktaste
7 Video Drucktaste
8 USB-Anschlüsse (Peripheriegeräte)

KE6910R/KE6912R Ansicht von hinten

1 Erdungsklemme
2 Reset (vertiefte Taste)
3 Audioanschlüsse
4 USB-Anschlüsse (Peripheriegeräte)
5 Netzanschluss
6 Funktionsschalter
7 RS-232 Anschluss
8 USB-Anschlüsse (Konsole)
9 LAN-Anschluss
10 SFP-Steckplatz
11 DVI-D Ausgang (Konsole)
12 Netzanschluss (nur KE6910R)*

* Dieser Anschluss ist bei KE6912T / KE6912R nicht verfügbar.

B Hardwareinstallation

Verwenden Sie die mit dem Montageset gelieferten Schrauben, um die Montagehalterung an der Unterseite des Geräts zu befestigen (siehe Zeichnungen oben). Befestigen Sie die Montagehalterung für die Rack-Montage mittels Schrauben an einer geeigneten Stelle im Rack. Verwenden Sie die mittlere Schraubenbohrung der Montagehalterung für die Wandmontage, um das Gerät an einer Wand zu befestigen.

Hinweis: Für die Montage des Geräts werden keine Rackschrauben mitgeliefert. Wie empfehlen, Kreuzschlitzschrauben M5 x 12 Phillips Typ I zu verwenden.

Punkt-zu-Punkt-Installation

1 (Optional) Verwenden Sie das Erdungskabel, um die Erdungsklemme des Extenders mit einem geeigneten geerdeten Objekt zu verbinden.
2 Schließen Sie auf der Senderseite Maus, Tastatur, DVI-D Monitor, serielle Geräte, Mikrofon und Lautsprecher an die Anschlüsse am Konsolenteil des KE6910T / KE6912T an.
3 Schließen Sie das mit diesem Paket mitgelieferte USB DVI-D KVM-Kabel an die KVM-Anschlüsse und die Audioanschlüsse an der Vorderseite des KE6910T / KE6912T an.
4 Schließen Sie das andere Ende des USB DVI-D KVM-Kabels an die Tastatur-, Video-, Maus-, Lautsprecher- und Mikrofonanschlüsse des Computers an.
5 Zur Steuerung serieller Geräte verbinden Sie die RS-232 Schnittstelle an der Vorderseite des Senders mit einer seriellen Schnittstelle des Computers.
6 Schließen Sie ein Cat 5e/6-Kabel an den LAN-Anschluss des KE6910T / KE6912T an.
7 Schließen Sie auf der Empfängerseite Maus, Tastatur, DVI-D Monitor, serielle Geräte, Mikrofon und Lautsprecher an die Anschlüsse am Konsolenteil des KE6910R / KE6912R an.
8 Schließen Sie das andere Ende des Cat 5e/6 Kabels an den LAN-Anschluss des KE6910R / KE6912R an.
9 Anstatt über die LAN-Anschlüsse zu verbinden, können Sie den KE6910 / KE6912 auch über die SFP-Steckplätze anschließen. Stecken Sie dazu SFP-Module in die SFP-Steckplätze des Senders und des Empfängers und verbinden Sie dann jedes Ende der optischen Gigabit Ethernet (GbE) Glasfaser zwischen den SFP-Modulen.**
10 Schließen Sie die Netzteile mit den Netzkabeln an die Wechselstromquellen an; stecken Sie dann die anderen Enden in die Netzbuchsen des Senders bzw. des Empfängers. Der KE6912 unterstützt Power over Ethernet (PoE), so dass die Stromversorgung über den PoE-Netzwerkswitch erfolgen kann, ohne dass ein Netzteil benötigt wird.
11 (Optional) Für Netzredundanz schließen Sie die zweiten Netzteile mit den Netzkabeln an Wechselstromquellen an; stecken Sie dann die anderen Enden in die Netzbuchsen des Senders und des Empfängers.***
12 Schalten Sie den Computer ein.

** Das SFP-Modul 2A-136G / 2A-137G wird separat verkauft. Wenden Sie sich für Produktinformationen an Ihren ATEN Händler.
*** Nur für KE6910T und KE6910R erhältlich. Das zweite Netzteil mit dem Netzkabel wird separat verkauft. Wenden Sie sich für Produktinformationen an Ihren ATEN Händler. Die Stromredundanz für KE6912T und KE6912R kann mit der PoE-Funktion erreicht werden.

OSD-Optionen

Sowohl die Transmitter- als auch die Empfängereinheit werden über das OSD-Menü am Empfänger konfiguriert. Um das OSD aufzurufen, drücken Sie entweder die OSD-Taste auf der Vorderseite (nur Empfänger) oder tippen Sie zweimal auf die Taste [Rollen]. Das Passwort für den Zugang zu den OSD-Konfigurationsbildschirmen lautet: *password*. Der Benutzername / das Passwort für den Zugang zur System Anmeldeseite im Matrix-Modus lautet: *administrator / password*.

Um das OSD zu verlassen, drücken Sie die Taste [Esc], klicken Sie im OSD-Menü auf Abmelden oder Zurück zu Video oder kehren Sie zum OSD-Hauptmenü zurück und drücken Sie die OSD-Taste an der Vorderseite.

Hinweis: Laden Sie das KE Benutzerhandbuch von unserer Webseite herunter, um detaillierte Anweisungen zu erhalten: www.aten.com

A Revisión del hardware

Vista frontal del KE6910T/KE6912T

1 Puertos de audio
2 Puertos KVM
3 Puerto RS-232
4 LED remoto / local
5 LED LAN
6 LED de alimentación

Vista posterior del KE6910T/KE6912T

1 Terminal de conexión a tierra
2 Restablecer (botón empotrado)
3 Puertos de audio
4 Conector de alimentación
5 Interruptor de funciones
6 Puerto RS-232
7 Puertos USB (consola)
8 Puerto LAN
9 Ranura SFP
10 Salida DVI-D (consola)
11 Fuente de alimentación (solo KE6910T)*

Vista frontal del KE6910R/KE6912R

1 LED de alimentación
2 LED LAN
3 LED local
4 LED remoto
5 Botón de Gráficos
6 Botón del OSD
7 Botón de Vídeo
8 Puerto USB (periférico)

Vista posterior del KE6910R/KE6912R

1 Terminal de conexión a tierra
2 Restablecer (botón empotrado)
3 Puertos de audio
4 Puerto USB (periférico)
5 Conector de alimentación
6 Interruptor de funciones
7 Puerto RS-232
8 Puertos USB (consola)
9 Puerto LAN
10 Ranura SFP
11 Salida DVI-D (consola)
12 Clavija de alimentación (sólo KE6910R)*

* Este puerto no está disponible en el KE6912T / KE6912R.

B Instalación del hardware

Utilice los tornillos provistos con el kit de montaje para atornillar el soporte de montaje a la parte inferior de la unidad (consulte los dibujos que se muestran arriba). Para el montaje en bastidor atornille el soporte de montaje a cualquier parte del bastidor. Para el montaje en la pared utilice el orificio de tornillo central del soporte de montaje para montar la unidad en una pared.

Nota: Los tornillos del bastidor para montar la unidad no están incluidos. Recomendamos que utilice tornillos transversales Phillips M5 x 12 tipo I.

Instalación punto a punto

1 (Opcional) Utilice el cable de conexión a tierra para conectar el terminal de conexión a tierra del extensor a un objeto conectado correctamente a tierra.
2 En el lado del transmisor, conecte el ratón, el teclado, el monitor DVI-D, los dispositivos serie, el micrófono y los altavoces a los puertos en la sección Consola del KE6910T / KE6912T.
3 Conecte el cable USB DVI-D KVM incluido en el paquete en los puertos KVM y los puertos de audio en la parte frontal del KE6910T / KE6912T.
4 Conecte el otro extremo del cable USB DVI-D KVM a los puertos de teclado, vídeo, ratón, altavoz y micrófono del ordenador.
5 Para controlar dispositivos en serie, conecte el puerto RS-232 de la parte frontal del transmisor a un puerto serie del ordenador.
6 Conecte un cable Cat 5e/6 al puerto LAN del KE6910T / KE6912T.
7 En el lado del receptor, conecte el ratón, el teclado, el monitor DVI-D, los dispositivos serie, el micrófono y los altavoces a los puertos en la sección Consola del KE6910R / KE6912R.
8 Conecte el otro extremo del cable Cat 5e/6 al puerto LAN del KE6910R / KE6912R.
9 En lugar de conectar a través de los puertos LAN, puede elegir conectar el KE6910 / KE6912 a través de las ranuras SFP. Para hacerlo, conecte los módulos SFP en las ranuras SFP del transmisor y el receptor, luego conecte cada extremo de la fibra óptica Gigabit Ethernet (GbE) entre los módulos SFP.**
10 Conecte los adaptadores de alimentación a las fuentes de CA con los cables de alimentación; luego conecte los otros extremos a los conectores de alimentación del transmisor y del receptor respectivamente. El KE6912 es compatible con Power over Ethernet (PoE), por lo que la alimentación se puede suministrar a través del conmutador de red PoE, sin la necesidad de un adaptador de alimentación.
11 (Opcional) Para la redundancia de alimentación, conecte los segundos adaptadores de alimentación a las fuentes de CA con los cables de alimentación; luego conecte los otros extremos a los enchufes de alimentación del transmisor y del receptor.***
12 Encienda el ordenador.

** El módulo SFP module 2A-136G / 2A-137G se vende por separado. Contacte con su vendedor ATEN para información sobre el producto.
*** Disponible solo para KE6910T y KE6910R. El segundo adaptador de corriente con el cable de alimentación se vende por separado. Contacte con su vendedor ATEN para información sobre el producto. La redundancia de potencia para el KE6912T y el KE6912R se puede lograr con la función PoE.

Opciones del OSD

Tanto el transmisor como el receptor se configuran desde el menú OSD del receptor. Para abrir el OSD, presione el botón OSD del panel frontal (solo receptor) o toque la tecla [Bloq Despl] dos veces. La contraseña para entrar en las pantallas de configuración del OSD es: *contraseña*. El nombre de usuario / contraseña para entrar en la página de inicio de sesión del sistema en el modo matriz es: *administrador / contraseña*.

Para salir del OSD, presione la tecla [Esc]; haga clic en Logout (Cerrar sesión) o Back to Video (Volver al vídeo) desde el menú OSD; o regrese al menú principal del OSD y presione el botón del OSD del panel frontal.

Nota: Descargue el manual de usuario de KE de nuestro sitio web para obtener instrucciones detalladas: www.aten.com

A Revisione Hardware

KE6910T /KE6912T vista anteriore

1 Porte audio
2 Porte KVM
3 Porta RS-232
4 LED remoto/locale
5 LAN LED
6 LED alimentazione

KE6910T /KE6912T vista posteriore

1 Terminale di massa
2 Ripristina (pulsante incassato)
3 Porte audio
4 Connettore di alimentazione
5 Commutatore di funzioni
6 Porta RS-232
7 Porte USB (consolle)
8 Porta LAN
9 Slot SFP
10 Output DVI-D (console)
11 Connettore di alimentazione (solo KE6910T)*

KE6910R /KE6912R vista anteriore

1 LED alimentazione
2 LAN LED
3 LED locale
4 LED remoto
5 Pulsante modulo grafico
6 Pulsante OSD
7 Pulsante video
8 Porta USB (periferiche)

KE6910R /KE6912R vista posteriore

1 Terminale di massa
2 Ripristina (pulsante incassato)
3 Porte audio
4 Porta USB (periferiche)
5 Connettore di alimentazione
6 Commutatore di funzioni
7 Porta RS-232
8 Porte USB (consolle)
9 Porta LAN
10 Slot SFP
11 Output DVI-D (console)
12 Connettore di alimentazione (solo KE6910R)*

* Questa porta non è disponibile sui modelli KE6912T / KE6912R.

B Installazione dell'hardware

Utilizzare le viti fornite con il kit di montaggio per avvitare la staffa di montaggio sul fondo dell'unità (fare riferimento ai disegni illustrati sopra). Per il montaggio su rack, avvitare la staffa di montaggio in qualsiasi posizione comoda sul rack. Per il montaggio a parete, utilizzare il foro della vite centrale della staffa di montaggio per montare l'unità su una parete.

Nota: Per il montaggio dell'unità non sono fornite viti del rack. Si consiglia di utilizzare viti a croce M5 x 12 Phillips tipo I.

Installazione punto-punto

1 (Facoltativo) Usare un cavo di messa a terra per collegare il terminale di messa a terra dell'estensore a un oggetto idoneo messo a terra.
2 Sul lato del trasmettitore, collegare il mouse, la tastiera, il monitor DVI-D, i dispositivi seriali, il microfono e gli altoparlanti alle porte presenti nella sezione console del KE6910T / KE6912T.
3 Collegare il cavo USB DVI-D KVM in dotazione con questa confezione alle porte KVM e alle porte audio sulla parte anteriore del KE6910T / KE6912T.
4 Collegare l'altra estremità del cavo USB DVI-D KVM alle porte tastiera, video, mouse, altoparlante e microfono del computer.
5 Per il controllo di dispositivi seriali, collegare la porta seriale RS-232 sulla parte anteriore del trasmettitore a una porta seriale del computer.
6 Collegare un cavo Cat 5e/6 alla porta LAN del KE6910T / KE6912T.
7 Sul lato del ricevitore, collegare il mouse, la tastiera, il monitor DVI-D, i dispositivi seriali, il microfono e gli altoparlanti alle porte presenti nella sezione console del KE6910R / KE6912R.
8 Collegare l'altra estremità del cavo Cat 5e/6 alla porta LAN del KE6910R / KE6912R.
9 Invece del collegamento tramite porte LAN, è possibile scegliere di collegare il KE6910 / KE6912 tramite gli slot SFP. A tal fine, inserire i moduli SFP negli slot SFP del trasmettitore e del ricevitore, quindi collegare ciascuna estremità della fibra ottica Gigabit Ethernet (GbE) ai moduli SFP.**
10 Inserire gli adattatori di alimentazione nelle fonti di alimentazione CA con i cavi di alimentazione, quindi collegare l'altra estremità agli jack di alimentazione del trasmettitore e del ricevitore, rispettivamente. Il KE6912 supporta Power over Ethernet (PoE), pertanto l'alimentazione può essere fornita tramite commutatore di rete PoE, senza dover usare un adattatore di alimentazione.
11 (Facoltativo) Per l'alimentazione ridondante, inserire il secondo adattatore di alimentazione nelle fonti di alimentazione CA con i cavi di alimentazione, quindi inserire l'altra estremità agli jack di alimentazione del trasmettitore e del ricevitore.***
12 Accendere il computer.

** Il modulo SFP 2A-136G / 2A-137G viene venduto separatamente. Per informazioni sul prodotto, contattare il rivenditore ATEN.
*** Disponibile solo per i modelli KE6910T e KE6910R. Il secondo adattatore di corrente con il cavo di alimentazione viene venduto separatamente. Per informazioni sul prodotto, contattare il rivenditore ATEN. È possibile ottenere l'alimentazione ridondante per KE6912T e KE6912R con la funzione PoE.

Opzioni OSD

Entrambe le unità trasmettitore e ricevitore sono configurate dal menu OSD sul ricevitore. Per richiamare l'OSD, premere il pulsante OSD sul pannello anteriore (solo per il ricevitore) oppure toccare il tasto [Scroll Lock] due volte. La password per accedere alle schermate di configurazione OSD è: *password*. Il nome utente / password per accedere alla pagina di accesso al sistema in modalità Matrix sono: *amministratore / password.*.

Per uscire dall'OSD, premere il tasto [Esc]; fare clic su Disconnetti o Torna al video dal menu OSD; o tornare al menu principale OSD. Quindi premere il pulsante OSD sul pannello anteriore.

Nota: per le istruzioni dettagliate, scaricare il manuale utente KE dal nostro sito Web: www.aten.com

A Обзор оборудования

Передняя панель KE6910T/KE6912T

1 Аудиоразъемы
2 Порты KVM
3 Порт RS-232
4 Индикаторы удаленного/локального режима
5 Индикатор LAN
6 Индикатор питания

Задняя панель KE6910T/KE6912T

1 Контакт заземления
2 Кнопка сброса (утопленная кнопка)
3 Аудиоразъемы
4 Разъём питания
5 Переключатель функций
6 Порт RS-232
7 USB-порты (консоль)
8 Порт LAN
9 Слот SFP
10 Выход DVI-D (консоль)
11 Разъём питания (только KE6910T)*

Передняя панель KE6910R/KE6912R

1 Индикатор питания
2 Индикатор LAN
3 Индикатор локального режима
4 Индикатор удаленного режима
5 Кнопка графики
6 Кнопка OSD
7 Кнопка видео
8 Порт USB (периферийный)

Задняя панель KE6910R/KE6912R

1 Контакт заземления
2 Кнопка сброса (утопленная кнопка)
3 Аудиоразъемы
4 Порт USB (периферийный)
5 Разъём питания
6 Переключатель функций
7 Порт RS-232
8 USB-порты (консоль)
9 Порт LAN
10 Слот SFP
11 Выход DVI-D (консоль)
12 Разъём питания (только KE6910R)*

* В устройствах KE6912T/KE6912R этот порт не используется.

B Установка оборудования

Винтами из монтажного комплекта прикрепите монтажный кронштейн к нижней части устройства (как показано на схеме выше). Для стоечного монтажа: привинтите монтажный кронштейн к стойке в любом удобном месте. Для настенного монтажа: чтобы прикрепить устройство к стене, вверните болт в стену через центральное резьбовое отверстие в монтажном кронштейне.

Примечание: Винты для стоек не входят в комплект поставки устройства. Мы рекомендуем использовать крестовые винты Phillips M5 x 12 мм типа I.

Установка соединения «точка-точка»

1 (Дополнительно) Подсоедините контакт заземления на повторителе к подходящему заземленному объекту с помощью заземляющего провода.
2 На стороне передатчика: подсоедините мышь, клавиатуру, монитор DVI-D, последовательные устройства, микрофон и аудиоколонки к портам консольной части KE6910T / KE6912T.
3 Подсоедините прилагаемый кабель «USB/DVI-D/KVM» к портам KVM и аудио на передней панели KE6910T/KE6912T.
4 Подсоедините другой конец кабеля «USB/DVI-D/KVM» к портам клавиатуры, видео, мыши, микрофона и аудиоколонок на компьютере.
5 Для управления последовательными устройствами подключите разъем RS-232 на передней панели передатчика к последовательному порту компьютера.
6 Подсоедините кабель Cat 5e/6 к порту LAN на KE6910T/KE6912T.
7 На стороне приемника: подсоедините мышь, клавиатуру, монитор DVI-D, последовательные устройства, микрофон и аудиоколонки к портам консольной части KE6910R/KE6912R.
8 Подсоедините другой конец кабеля Cat 5e/6 к порту LAN на KE6910R/KE6912R.
9 Вместо портов LAN можно подключать KE6910/KE6912 через слоты SFP. Для этого подсоедините модули SFP к слотам SFP передатчика и приемника, а затем соедините модули SFP оптоволоконным кабелем Gigabit Ethernet (GbE)**.
10 Подсоедините адаптеры питания к электророзеткам, а затем подключите выходы адаптеров к разъемам питания на передатчике и приемнике. Устройства KE6912 поддерживают подачу питания по Ethernet (PoE), поэтому питание может подаваться через сетевой коммутатор PoE без использования адаптера питания.
11 (Дополнительно) Для организации резервного питания подсоедините дополнительные адаптеры питания (со шнуром питания) к электророзеткам, а затем подключите выходы адаптеров к разъемам питания на передатчике и приемнике***.
12 Включите компьютер.

** SFP-модули 2A-136G/2A-137G продаются отдельно. Для получения сведений о продукции обращайтесь к местному дилеру ATEN.
*** Доступно только для KE6910T и KE6910R. Дополнительные адаптеры питания (со шнуром питания) продаются отдельно. Для получения сведений о продукции обращайтесь к местному дилеру ATEN. В качестве резервного источника питания для KE6912T и KE6912R можно использовать питание PoE.

Свойства экранного меню

Настройка приемника и передатчика осуществляется из экранного меню приемника. Чтобы вызвать экранное меню, нажмите кнопку OSD на передней панели (только приемник) либо дважды нажмите клавишу [Scroll Lock]. Пароль для входа в выбранное меню настройки: *password*. Имя пользователя и пароль, вводимые на странице «Вход в систему» в режиме матрицы: *administrator / password*.

Для выхода из экранного меню нажмите [ESC], а затем выберите «Выход» или «Назад к видео», либо вернитесь в главное меню и нажмите кнопку OSD на передней панели.

Примечание: Для получения дополнительных сведений загрузите руководство пользователя устройств серии KE с сайта: www.aten.com

Ⓐ Огляд апаратного забезпечення

Вигляд спереду KE6910T/KE6912T

❶ Порти аудіо
❷ Порти KVM
❸ Порт RS-232
❹ Дистанційний / локальний світлодіод
❺ Світлодіод LAN
❻ Світлодіод живлення

Вигляд ззаду KE6910T/KE6912T

❶ Клема заземлення
❷ Скидання (прихована кнопка)
❸ Порти аудіо
❹ Роз'єм живлення
❺ Функціональний перемикач
❻ Порт RS-232
❼ Порти USB (консоль)
❽ Порт LAN
❾ Слот SFP
❿ Вихід DVI-D (консоль)
⓫ Роз'єм живлення (тільки KE6910T)*

Вигляд спереду KE6910R/KE6912R

❶ Світлодіод живлення
❷ Світлодіод LAN
❸ Локальний світлодіод
❹ Дистанційний світлодіод
❺ Кнопка графіки
❻ Кнопка OSD
❼ Кнопка відео
❽ Порт USB (периферійний)

Вигляд ззаду KE6910R/KE6912R

❶ Клема заземлення
❷ Скидання (прихована кнопка)
❸ Порти аудіо
❹ Порт USB (периферійний)
❺ Роз'єм живлення
❻ Функціональний перемикач
❼ Порт RS-232t
❽ Порти USB (консоль)
❾ Порт LAN
❿ Слот SFP
⓫ Вихід DVI-D (консоль)
⓬ Роз'єм живлення (тільки KE6910R)*

* Цей порт недоступний на KE6912T / KE6912R.

Ⓑ Встановлення обладнання

Скористайтесь гвинтами з набору для монтажу, щоб прикріпити монтажний кронштейн знизу пристрою (див. показані вище креслення). Для підвішування на стійку гвинтами прикріпіть монтажний кронштейн до будь-якого зручного місця на стійці. Для підвішування на стіну скористайтесь центральним отвором для гвинта на монтажному кронштейні, щоб підвісити пристрій на стіні.

Примітка: Гвинти для монтажу апарата до підставки не входять до комплекту. Радимо користуватися хрестоподібними гвинтами M5 x 12 Phillips типу I.

Встановлення точка-точка

❶ (Додатково) Скористайтесь дротом заземлення, щоб під'єднати клему заземлення подовжувача до придатного заземленого предмета.

❷ З боку передавача під'єднайте мишу, клавіатуру, монітор DVI-D, послідовні пристрої, мікрофон та динаміки до портів на секції консолі KE6910T / KE6912T.
❸ Під'єднайте кабель USB DVI-D KVM, що входить до цього комплекту, до портів KVM та портів аудіо на передньому боці KE6910T / KE6912T.
❹ Під'єднайте інший кінець кабелю USB DVI-D KVM до портів клавіатури, відео, миші, динаміка та мікрофона на комп'ютері.
❺ Для контролю послідовних пристроїв під'єднайте порт RS-232 на передньому боці передавача до послідовного порту на комп'ютері.
❻ Під'єднайте кабель Cat 5e/6 до порту LAN на KE6910T / KE6912T.
❼ З боку приймача під'єднайте мишу, клавіатуру, монітор DVI-D, послідовні пристрої, мікрофон та динаміки до портів на секції консолі KE6910R / KE6912R.
❽ Під'єднайте інший кінець кабелю Cat 5e/6 до порту LAN на KE6910R / KE6912R.
❾ Замість під'єднання через порти LAN можна вибрати під'єднання KE6910 / KE6912 через слоти SFP. Щоб зробити це, вставте модулі SFP у слоти SFP передавача та приймача, потім під'єднайте кожен кінець оптичного волокна Gigabit Ethernet (GbE) між модулями SFP.**
❿ Під'єднайте адаптери живлення до джерел змінного струму за допомогою шнурів живлення; а потім під'єднайте інші кінці відповідно до роз'ємів живлення передавача та приймача. KE6912 підтримує живлення через (PoE), отже живлення може подаватися через комутатор мережі PoE без необхідності використання адаптера живлення.
⓫ (Додатково) Для резервного живлення під'єднайте другі адаптери живлення до джерел змінного струму за допомогою шнурів живлення; а потім під'єднайте інші кінці до роз'ємів живлення передавача та приймача.***
⓬ Увімкніть комп'ютер.

** Модуль SFP 2A-136G / 2A-137G продається окремо. Зверніться до дилера ATEN за інформацією щодо виробу.
*** Доступно тільки для KE6910T та KE6910R. Другий адаптер живлення з шнуром живлення продається окремо. Зверніться до дилера ATEN за інформацією щодо виробу. Резервне живлення для KE6912T та KE6912R можна отримати за допомогою функції PoE.

Опції OSD

Як передавач, так і приймач налаштовуються з меню OSD на приймачі. Щоб викликати OSD, або натисніть кнопку OSD на передній панелі (тільки приймач), або двічі натисніть клавішу [Scroll Lock]. Для входу до екранів конфігурації OSD використовується пароль: *password*. Для входу до сторінки реєстрації у системі в матричному режимі використовується ім'я користувача / пароль: *administrator / password*.

Щоб вийти з OSD, натисніть клавішу [Esc], виберіть Вихід або Назад до відео у меню OSD; або поверніться до головного меню OSD та натисніть кнопку OSD передньої панелі.

Примітка: Для отримання детальних інструкцій завантажте посібник користувача KE з нашого веб-сайту: www.aten.com

Ⓐ Revisão do Hardware

Vista frontal KE6910T/KE6912T

❶ Portas áudio
❷ Portas KVM
❸ Porta RS-232
❹ LED remoto/local
❺ LED LAN
❻ LED de energia

Vista traseira KE6910T/KE6912T

❶ Terminal de ligação à terra
❷ Reinicialização (botão embutido)
❸ Portas áudio
❹ Tomada de alimentação
❺ Interruptor de função
❻ Porta RS-232
❼ Portas USB (consola)
❽ Porta LAN
❾ Orifício SFP
❿ Saída DVI-D (consola)
⓫ Tomada de alimentação (apenas KE6910T)*

Vista frontal KE6910R/KE6912R

❶ LED de energia
❷ LED LAN
❸ LED local
❹ LED remoto
❺ Botão de activação Graphics
❻ Botão de activação OSD
❼ Botão de activação Vídeo
❽ Porta USB (periférico)

Vista traseira KE6910R/KE6912R

❶ Terminal de ligação à terra
❷ Reinicialização (botão embutido)
❸ Portas áudio
❹ Porta USB (periférico)
❺ Tomada de alimentação
❻ Interruptor de função
❼ Porta RS-232
❽ Portas USB (consola)
❾ Porta LAN
❿ Orifício SFP
⓫ Saída DVI-D (consola)
⓬ Tomada de alimentação (apenas KE6910R)*

* Esta porta não está disponível para KE6912T / KE6912R.

Ⓑ Instalação do hardware

Utilize os parafusos fornecidos com o kit de montagem para aparafusar o suporte de montagem na parte de baixo da unidade (consulte as imagens apresentadas abaixo). Para montagem em bastidor, aparafuse o suporte de montagem numa localização conveniente no bastidor. Para montagem em parede, utilize o orifício do parafuso central do suporte de montagem para montar a unidade à parede.

Nota: Os parafusos do bastidor não são fornecidos para montar a unidade. Recomendamos que utilize parafusos de cabeça cruzada Phillips M5 x 12 tipo I.

Instalação ponto a ponto

❶ (Opcional) Utilize o fio terra para ligar o terminal de terra do extensor num objecto de terra adequado.

❷ No lado do transmissor, ligue o rato, teclado, monitor DVI-D, Dispositivos em série, microfone e altifalantes nas portas da secção da consola do KE6910T / KE6912T.
❸ Ligue o cabo USB DVI-D KVM fornecido com esta embalagem nas portas KVM e nas portas áudio na parte frontal do KE6910T / KE6912T.
❹ Ligue a outra extremidade do cabo USB DVI-D KVM nas portas do teclado, vídeo, rato, altifalante e microfone no computador.
❺ Para controlo de dispositivos de série, ligue a porta RS-232 no na parte frontal do transmissor a uma porta de série no computador.
❻ Ligue um cabo Cat 5e/6 na porta LAN do KE6910T / KE6912T.
❼ No lado do receptor, ligue o rato, teclado, monitor DVI-D, Dispositivos em série, microfone e altifalantes nas portas da secção da consola do KE6910R / KE6912R.
❽ Ligue a outra extremidade a um cabo Cat 5e/6 a uma porta LAN do KE6910R / KE6912R.
❾ Em vez de ligar através das portas LAN, pode escolher ligar o KE6910 / KE6912 através dos orifícios SFP. Para o fazer, ligue os módulos SFP nos orifícios SFP do transmissor e do receptor, depois ligue cada extremidade da fibra ótica Gigabit Ethernet (GbE) entre os módulos SFP.**
❿ Ligue os transformadores em fontes CA com os cabos de alimentação; depois ligue as outras extremidades nas tomadas de alimentação do transmissor e receptor, respectivamente. O KE6912 suporta Power over Ethernet (PoE), assim a energia pode ser fornecida através do interruptor de rede PoE sem a necessidade de um transformador.
⓫ (Opcional) Para redundância de energia, ligue o segundo transformador em fontes CA com os cabos de alimentação; depois ligue as outras extremidades nas tomadas de alimentação do transmissor e receptor.***
⓬ Ligue o computador.

** O módulo SFP 2A-136G / 2A-137G é vendido em separado. Contacte o seu revendedor ATEN para obter informações do produto.
*** Disponível apenas para KE6910T e KE6910R. O segundo transformador com o cabo de alimentação é vendido em separado. Contacte o seu revendedor ATEN para obter informações do produto. Redundância de energia para KE6912T e KE6912R pode ser alcançada com a função PoE.

Opções OSD

Tanto as unidades transmissora e receptora são configuradas no menu OSD do receptor. Para chamar o OSD, tanto pode pressionar o botão de activação do painel frontal OSD (apenas no receptor), ou toque duas vezes na tecla [Scroll Lock]. A palavra-passe para entrar nos ecrãs de configuração OSD é: *password*. O nome de utilizador / palavra-passe para entrar na página de Início de sessão de sistema no Modo Matriz é: *administrator / password*.

Para sair do OSD, prima a tecla [Esc]; clique em Logout (Fechar sessão) ou Back to Video (Voltar para vídeo) no menu OSD; ou regresse ao menu principal OSD e pressione o botão de activação do painel frontal OSD.

Nota: Transfira o manual de utilizador KE a partir do nosso website para instruções detalhadas: www.aten.com

Ⓐ Donanım İncelemesi

KE6910T / KE6912T Önden Görünüm

❶ Ses Bağlantı Noktaları
❷ KVM Bağlantı Noktaları
❸ RS-232 Bağlantı Noktası
❹ Uzak / Yerel LED
❺ LAN LED'i
❻ Güç LED'i

KE6910T / KE6912T Arkadan Görünüm

❶ Topraklama Terminali
❷ Sıfırla (Gömme Düğme)
❸ Ses Bağlantı Noktaları
❹ Güç Girişi
❺ İşlev anahtarı
❻ RS-232 Bağlantı Noktası
❼ USB Bağlantı Noktaları (Konsol)
❽ LAN Bağlantı Noktası
❾ SFP Yuvası
❿ DVI-D Çıkışı (Konsol)
⓫ Güç Jakı (Yalnızca KE6910T)*

KE6910R / KE6912R Önden Görünüm

❶ Güç LED'i
❷ LAN LED'i
❸ Yerel LED'i
❹ Uzak LED'i
❺ Grafik Basmalı Düğmesi
❻ OSD Basmalı Düğmesi
❼ Video Basmalı Düğmesi
❽ USB Bağlantı Noktaları (Çevre)

KE6910R / KE6912R Arkadan Görünüm

❶ Topraklama Terminali
❷ Sıfırla (Gömme Düğme)
❸ Ses Bağlantı Noktaları
❹ USB Bağlantı Noktaları (Çevre)
❺ Güç Girişi
❻ İşlev anahtarı
❼ RS-232 Bağlantı Noktası
❽ USB Bağlantı Noktaları (Konsol)
❾ LAN Bağlantı Noktası
❿ SFP Yuvası
⓫ DVI-D Çıkışı (Konsol)
⓬ Güç Jakı (Yalnızca KE6910R)*

* Bu bağlantı noktası KE6912T / KE6912R'de bulunmamaktadır

Ⓑ Donanım Kurulumu

Montaj braketini ünitenin altına vidalamak için montaj kitiyle sağlanan vidaları kullanın (Yukarıda gösterilen çizimlere bakın). Raf montajında, montaj braketini rafta uygun bir konuma vidalayın. Duvar montajında, üniteyi duvara monte etmek için montaj braketinin orta vida deliğini kullanın.

Not: Ünite montajı için vidaları verilmemektedir. M5 x 12 Phillips tipi I yıldız vida kullanmanızı öneririz.

Noktadan Noktaya Kurulum

❶ (İsteğe bağlı) Uzatıcının topraklama terminalı uygun şekilde topraklanmış bir nesneye bağlamak için topraklama kablosunu kullanın.

❷ Verici tarafında, fare, klavye, DVI-D monitörü, seri cihazları, mikrofonu ve hoparlörleri KE6910T / KE6912T'nin Konsol bölümünde bulunan bağlantı noktalarına bağlayın.
❸ Bu paketle birlikte verilen USB DVI-D KVM kablosunu, KE6910T / KE6912T'nin ön kısımında bulunan KVM ve ses bağlantı noktalarına bağlayın.
❹ USB DVI-D KVM kablosunun diğer ucunu bilgisayar üzerindeki klavye, video, fare, hoparlör ve mikrofon bağlantı noktalarına bağlayın.
❺ Seri cihazların kontrolü için, vericinin ön kısmında bulunan RS-232 seri bağlantı noktasını bilgisayardaki bir seri bağlantı noktasına bağlayın.
❻ KE6910T / KE6912T'nin LAN bağlantı noktasına bir Cat 5e/6 kablosu bağlayın.
❼ Alıcı tarafında, fare, klavye, DVI-D monitörü, seri cihazları, mikrofonu ve hoparlörleri KE6910R / KE6912R'nin Konsol bölümünde bulunan bağlantı noktalarına bağlayın.
❽ Cat 5e/6 kablosunun diğer ucunu KE6910R / KE6912R LAN bağlantı noktasına bağlayın.
❾ LAN bağlantı noktaları üzerinden bağlamak yerine, KE6910 / KE6912'yi SFP yuvaları üzerinden bağlamayı seçebilirsiniz. Bunu yapmak için, SFP modüllerini verici ve alıcının SFP yuvalarına takın, sonra Gigabit Ethernet (GbE) fiber optik kablosunun uçlarını SFP modüllerine bağlayın.**
❿ Güç adaptörlerini güç kablolarının AC kaynaklarına bağlayın, sonra diğer uçlarını sırasıyla verici ve alıcının güç jaklarına bağlayın. KE6912, Ethernet Üzerinden Güç (PoE)'yi desteklemektedir, böylece güç PoE anahtarı üzerinden bir güç adaptörüne ihtiyaç duyulmaksızın sağlanabilir.
⓫ (İsteğe bağlı), güç artıklığı için yardımcı güç adaptörlerini güç kabloları ile AC kaynaklarına bağlayın, sonra diğer uçlarını sırasıyla verici ve alıcının güç jaklarına bağlayın.***
⓬ Bilgisayarın gücünü açın.

** SFP modülü 2A-136G / 2A-137G ayrı olarak satılmaktadır. Ürün bilgileri için ATEN satıcınız ile iletişim kurun.
*** Yalnızca KE6910T ve KE6910R'de mevcuttur. Yardımcı güç adaptörü güç kablosu ile birlikte ayrı olarak satılmaktadır. Ürün bilgileri için ATEN satıcınız ile iletişim kurun. KE6912T ve KE6912R'de güç artıklığı PoE işlevi ile elde edilebilir.

OSD Seçenekleri

Hem verici hem de alıcı üniteleri alıcıdaki OSD menüsünden yapılandırılır. OSD'yi çağırmak için, ön panel OSD basmalı düğmesine basın (yalnızca alıcı) ya da [Scroll Lock] tuşuna iki kez dokunun. OSD yapılandırma ekranlarını girmek için gerekli parola: *parola*. Matrix Modunda Sistem Oturum Açma sayfasına girmek için kullanıcı adı / parola: *administrator / password*.

OSD'den çıkmak için, [Esc] tuşuna basın, OSD menüsünden Oturumu Kapat veya Videoya Geri Dön'e tıklayın veya OSD Ana menüsüne dönün ve ön panel basmalı düğmesine basın.

Not: Daha ayrıntılı talimatlar için KE Kullanım Kılavuzunu indirin: www.aten.com

Ⓐ Przegląd sprzętu

Widok z przodu KE6910T / KE6912T

❶ Porty audio
❷ Porty KVM
❸ Port RS-232
❹ Dioda LED połączenia zdalnego / lokalnego
❺ Dioda LED LAN
❻ Dioda LED zasilania

Widok z tyłu KE6910T / KE6912T

❶ Zacisk uziemiający
❷ Resetowanie (wciśnięty przycisk)
❸ Porty audio
❹ Gniazdo zasilania
❺ Przełącznik funkcji
❻ Port RS-232
❼ Porty USB (konsola)
❽ Port LAN
❾ Gniazdo SPF
❿ Wyjście DVI-D (konsola)
⓫ Gniazdo zasilania (tylko KE6910T) *

Widok z przodu KE6910R / KE6912R

❶ Dioda LED zasilania
❷ Dioda LED LAN
❸ Dioda LED połączenia lokalnego
❹ Dioda LED połączenia zdalnego
❺ Przycisk grafiki
❻ Przycisk OSD
❼ Przycisk wideo
❽ Port USB (urządzenie peryferyjne)

Widok z tyłu KE6910R / KE6912R

❶ Zacisk uziemiający
❷ Resetowanie (wciśnięty przycisk)
❸ Porty audio
❹ Port USB (urządzenie peryferyjne)
❺ Gniazdo zasilania
❻ Przełącznik funkcji
❼ Port RS-232
❽ Porty USB (konsola)
❾ Port LAN
❿ Gniazdo SPF
⓫ Wyjście DVI-D (konsola)
⓬ Gniazdo zasilania (tylko KE6910R) *

* Ten port nie jest dostępny w KE6912T / KE6912R.

Ⓑ Instalacja sprzętu

Używać śrub dołączonych do zestawu montażowego, aby przykręcić zacisk montażowy do dolnej części jednostki (zapoznać się ze schematem przedstawionym powyżej). W przypadku montażu na stelażu, przykręcić zacisk montażowy w najbardziej wygodnym miejscu stelażu. W przypadku montażu na ścianie, używać środkowego otworu zacisku montażowego, aby zamocować jednostkę na ścianie.

Uwaga: Śruby do stelażu nie są przewidziane do montowania urządzenia. Zalecamy stosowanie wkrętów krzyżowych typu I M5 x 12.

Połączenie typu punkt-punkt

❶ (Opcjonalnie) Można użyć przewodu uziemiającego, aby podłączyć zacisk uziemiający ekstendera do odpowiedniego uziemionego obiektu.

❷ Po stronie nadajnika należy podłączyć mysz, klawiaturę, monitor DVI-D, urządzenia szeregowe, mikrofon i głośniki do portów w sekcji Console urządzenia KE6910T / KE6912T.
❸ Podłączyć kabel USB DVI-D KVM dostarczony z tym pakietem do portów KVM i portów audio z przodu urządzenia KE6910T / KE6912T.
❹ Podłączyć drugi koniec kabla KVM DVI-D USB do portów klawiatury, wideo, myszy, głośnika i mikrofonu w komputerze.
❺ W przypadku urządzeń połączonych szeregowo połączyć port szeregowy RS-232 w przedniej części urządzenia nadającego z portem szeregowym komputera.
❻ Podłączyć kabel Cat 5e/6 do portu LAN urządzenia KE6910T / KE6912T.
❼ Po stronie odbiornika podłączyć mysz, klawiaturę, monitor DVI-D, urządzenia szeregowe, mikrofon i głośniki do portów w sekcji Console urządzenia KE6910R / KE6912R.
❽ Podłączyć drugi koniec kabla Cat 5e/6 do portu LAN urządzenia KE6910R / KE6912R.
❾ Zamiast łączenia się przez porty LAN, można podłączyć KE6910 / KE6912 przez gniazda SFP. Aby to zrobić, należy podłączyć moduły SFP do gniazd SFP nadajnika i odbiornika, a następnie połączyć każdy koniec światłowodu Gigabit Ethernet (GbE) między modułami SFP. **
❿ Podłączyć zasilacze do gniazd źródła zasilania za pomocą przewodów zasilających, a następnie podłączyć pozostałe końce odpowiednio do gniazd zasilania nadajnika i odbiornika. KE6912 obsługuje funkcję Power over Ethernet (PoE), dlatego zasilanie może być podawane przez przełącznik sieciowy PoE, bez potrzeby stosowania zasilacza.
⓫ (Opcjonalnie) Aby uzyskać redundancję mocy, należy podłączyć dodatkowe zasilacze do źródeł prądu zmiennego za pomocą kabli zasilających, a następnie podłączyć pozostałe końcówki do gniazd zasilania nadajnika i odbiornika. ***
⓬ Włączyć komputer.

** Moduł SFP 2A-136G / 2A-137G jest sprzedawany osobno. Aby uzyskać informacje o produkcie należy skontaktować się z przedstawicielem ATEN.
*** Dostępne tylko w przypadku KE6910T i KE6910R. Drugi zasilacz z kablem zasilającym sprzedawany jest osobno. Aby uzyskać informacje o produkcie należy skontaktować się z przedstawicielem ATEN. Redundancja mocy dla KE6912T i KE6912R może być osiągnięta dzięki funkcji PoE.

Opcje OSD

Także jednostki nadajnika i odbiornika można konfigurować z menu OSD na odbiorniku. Aby wywołać OSD, należy nacisnąć przycisk OSD na przednim panelu (tylko odbiornik) lub dwukrotnie nacisnąć klawisz [Scroll Lock]. Hasło służące do wyświetlania ekranów konfiguracji OSD: *password*. Nazwa użytkownika / hasło służące do wyświetlania ekranu logowania w trybie Matrix: *administrator / password*.

Nacisnąć klawisz [Esc], aby wyłączyć aplikację OSD; kliknąć opcję Logout (Wylogowanie) lub Back to Video (Powrót do wideo) w menu OSD; lub powrócić do menu głównego aplikacji OSD i nacisnąć przycisk OSD na panelu przednim.

Uwaga: Aby uzyskać szczegółowe instrukcje należy pobrać instrukcję obsługi KE z naszej strony internetowej: www.aten.com

Ⓐ 製品各部名称

KE6910T/KE6912T フロントパネル

❶ オーディオポート
❷ KVM ポート
❸ RS-232 ポート
❹ リモート / ローカル LED
❺ LAN LED
❻ 電源 LED

KE6910T/KE6912T リアパネル

❶ 接地端子
❷ リセット（凹型ボタン）
❸ オーディオポート
❹ 電源ジャック
❺ 機能スイッチ
❻ RS-232 ポート
❼ USB ポート（コンソール）
❽ LAN ポート
❾ SFP スロット
❿ DVI-D 出力（コンソール）
⓫ 電源ジャック（KE6910T のみ）*

KE6910R/KE6912R フロントパネル

❶ 電源 LED
❷ LAN LED
❸ ローカル LED
❹ リモート LED
❺ グラフィックスボタン
❻ OSD ボタン
❼ 映像ボタン
❽ USB ポート（周辺機器）

KE6910R/KE6912R リアパネル

❶ 接地端子
❷ リセット（凹型ボタン）
❸ オーディオポート
❹ USB ポート（周辺機器）
❺ 電源ジャック
❻ 機能スイッチ
❼ RS-232 ポート
❽ USB ポート（コンソール）
❾ LAN ポート
❿ SFP スロット
⓫ DVI-D 出力（コンソール）
⓬ 電源ジャック（KE6910R のみ）*

* このポートは KE6912T/KE6912R では利用できません。

Ⓑ ハードウェアのセットアップ

マウントキットに同梱されたネジを使い、本製品の底面にマウント用ブラケットをネジ止めしてください（上図参考）。ラックマウントの場合、マウント用ブラケットをラック上の適切な位置にネジ止めしてください。ウォールマウントの場合、マウント用ブラケットの中央にあるネジ穴を使用して本製品を壁に取り付けてください。

注意： 本製品の取り付けに使用するラック用ネジは付属していません。お使いのシステムラックに適したネジを別途ご用意ください。

1 対 1 のセットアップ

❶ （オプション）アース線を使用して、エクステンダーの接地端子と適切な接地物を接続してください。

❷ トランスミッター側で、マウス、キーボード、DVI-D モニター、シリアルデバイス、マイク、スピーカーを KE6910T/KE6912T のコンソールセクションのポートに接続してください。
❸ 同梱の USB DVI-D KVM ケーブルを KE6910T/KE6912T 正面の KVM ポートとオーディオポートに接続してください。
❹ USB DVI-D KVM ケーブルのもう一端を、コンピューターのキーボード、ビデオ、マウス、スピーカー、マイクのポートに接続してください。
❺ シリアルデバイスを制御するには、トランスミッター正面の RS-232 ポートをコンピューターのシリアルポートに接続してください。
❻ カテゴリ 5e/6 ケーブルを KE6910T/KE6912T の LAN ポートに接続してください。
❼ レシーバー側で、マウス、キーボード、DVI-D モニター、シリアルデバイス、マイク、スピーカーを KE6910R/KE6912R のコンソールセクションのポートに接続してください。
❽ カテゴリ 5e/6 ケーブルのもう一端を、E6910R/KE6912R の LAN ポートに接続してください。
❾ LAN ポート経由で接続する代わりに、SFP スロット経由で KE6910/KE6912 を接続することもできます。その場合、SFP モジュールをトランスミッターとレシーバーの SFP スロットに差し込んだ後、ギガビットイーサネット（GbE）光ファイバーで KE6910/KE6912 と SFP モジュールを接続してください。**
❿ 電源ケーブルを使用して電源アダプターを AC 電源に接続し、もう一端をトランスミッターとレシーバーの電源ジャックにそれぞれ接続してください。KE6912 は Power over Ethernet（PoE）に対応しているため、電源アダプターを使用せず、PoE ネットワークスイッチにより電力を供給することができます。
⓫ （オプション）電源冗長化を行う場合、電源ケーブルを使用して 2 つ目の電源アダプターを AC 電源に接続し、もう一端をトランスミッターとレシーバーの電源ジャックに接続してください。***
⓬ コンピューターの電源を ON にしてください。

** SFP モジュール 2A-136G/2A-137G は別売です。製品情報については ATEN 販売店にお問い合わせください。
*** KE6910T および KE6910R のみで利用できます。電源ケーブル付きの 2 つ目の電源アダプターは別売です。製品情報については ATEN 販売店にお問い合わせください。KE6912T および KE6912R の電源冗長化は PoE 機能により可能となります。

OSD オプション

トランスミッターとレシーバーユニットのどちらもレシーバー上の OSD メニューから構成します。OSD を開くには、フロントパネルの OSD ボタン（レシーバーのみ）を押すか、[Scroll Lock] キーを 2 回タップしてください。OSD 構成画面を開くために入力するパスワードは、password です。マトリクスモードでシステムログインページを開くために入力するユーザー名 / パスワードは、*administrator / password* です。

OSD を終了するには、[Esc] キーを押します。OSD メニューから [Logout]（ログアウト）または [Back to Video]（映像に戻る）をクリックします。または、OSD メインメニューに戻り、フロントパネルの OSD ボタンを押します。

注意： 詳細な説明については、当社ウェブサイト：www.aten.com/jp/ja から KE ユーザーマニュアルをダウンロードしてください。

Ⓐ 하드웨어 개요

KE6910T/KE6912T 전면

❶ 오디오 포트
❷ KVM 포트
❸ RS-232 포트
❹ 원격 / 로컬 LED
❺ LAN LED
❻ 전원 LED

KE6910T/KE6912T 후면

❶ 접지 단자
❷ 리셋 (함몰형 버튼)
❸ 오디오 포트
❹ 전원 잭
❺ 기능 스위치
❻ RS-232 포트
❼ USB 포트 (콘솔)
❽ LAN 포트
❾ SFP 슬롯
❿ DVI-D 출력 (콘솔)
⓫ 전원 잭 (KE6910T 에만 해당)*

KE6910R/KE6912R 전면

❶ 전원 LED
❷ LAN LED
❸ 로컬 LED
❹ 원격 LED
❺ 그래픽 푸시버튼
❻ OSD 푸시버튼
❼ 비디오 푸시버튼
❽ USB 포트 (주변 장치)

KE6910R/KE6912R 후면

❶ 접지 단자
❷ 리셋 (함몰형 버튼)
❸ 오디오 포트
❹ USB 포트 (주변 장치)
❺ 전원 잭
❻ 기능 스위치
❼ RS-232 포트
❽ USB 포트 (콘솔)
❾ LAN 포트
❿ SFP 슬롯
⓫ DVI-D 출력 (콘솔)
⓬ 전원 잭 (KE6910R 에만 해당)*

* 이 포트는 KE6912T / KE6912R 에 제공되지 않습니다 .

Ⓑ 하드웨어 설치

마운팅 키트와 함께 제공된 나사를 사용해 장치 하단부에 마운팅 브라켓을 나사로 고정합니다 (위 그림 참조). 랙 마운팅의 경우 , 마운팅 브라켓을 랙의 원하는 위치에 나사로 고정시킵니다 . 월 마운팅의 경우 , 마운팅 브라켓의 가운데에 있는 나사 구멍을 이용해 장치를 벽에 장착합니다 .

참고 : 기기를 마운팅하는 랙 나사는 제공되지 않습니다 . M5 x 12 Phillips type I 십자 나사의 사용을 권장합니다 .

포인트 - 투 - 포인트 설치

❶ (옵션) 접지 와이어로 적절하게 접지된 물체를 연장기의 접지 단자에 연결합니다 .

❷ 송신기 쪽에서 마우스 , 키보드 , DVI-D 모니터 , 시리얼 장치 , 마이크 및 스피커를 KE6910T / KE6912T 의 콘솔 부분에 있는 포트에 연결합니다 .
❸ 이 패키지에 제공된 USB DVI-D KVM 케이블을 KE6910T / KE6912T 의 전면에 있는 KVM 포트와 오디오 포트에 연결합니다 .
❹ USB DVI-D KVM 케이블의 다른 쪽 끝을 컴퓨터의 키보드 , 비디오 , 마우스 , 스피커 및 마이크 포트에 연결합니다 .
❺ 시리얼 장치를 제어하기 위해 송신기의 전면에 있는 RS-232 포트와 컴퓨터의 시리얼 포트를 연결합니다 .
❻ Cat 5e/6 케이블을 KE6910T / KE6912T 의 LAN 포트에 연결합니다 .
❼ 수신기 쪽에서 마우스 , 키보드 , DVI-D 모니터 , 시리얼 장치 , 마이크 및 스피커를 KE6910R / KE6912R 의 콘솔 부분에 있는 포트에 연결합니다 .
❽ Cat 5e/6 케이블의 다른 쪽 끝을 KE6910R / KE6912R 의 LAN 포트에 연결합니다 .
❾ LAN 포트를 통해 연결하는 대신 SFP 슬롯을 통해 KE6910 / KE6912 를 연결할 수 있습니다 . 그렇게 하려면 , SFP 모듈을 송신기와 수신기의 SFP 슬롯에 연결한 다음 , 기가비트 이더넷 (GbE) 광 케이블로 두 SFP 모듈을 연결합니다 .**
❿ 전원 어댑터의 전원 코드를 AC 전원에 연결하고 , 다른 쪽 끝을 각각 송신기와 수신기의 전원 잭에 연결합니다 . KE6912 는 PoE(Power over Ethernet) 를 지원하기 때문에 전원 어댑터를 사용하지 않고 PoE 네트워크 스위치를 통해 전원을 공급할 수 있습니다 .
⓫ (옵션) 전원 이중화를 위해 두 번째 전원 어댑터의 전원 코드를 AC 전원에 연결하고 , 다른 쪽 끝을 각각 송신기와 수신기의 전원 잭에 연결합니다 .***
⓬ 컴퓨터의 전원을 켭니다 .

** SFP 모듈 2A-136G / 2A-137G 는 별도로 판매됩니다 . 제품 정보는 ATEN 대리점에 문의하십시오 .
*** KE6910T 와 KE6910R 에만 해당됩니다 . 두 번째 전원 어댑터와 전원 코드는 별도로 판매됩니다 . 제품 정보는 ATEN 대리점에 문의하십시오 . KE6912T 와 KE6912R 의 전원 이중화는 PoE 기능을 통해 구현할 수 있습니다 .

OSD 옵션

송신기와 수신기 모두 수신기의 OSD 메뉴에서 구성합니다 . OSD 를 불러오려면 전면의 OSD 푸시버튼 (수신기에만 해당) 을 누르거나 , [Scroll Lock] 키를 두 번 누르십시오 . OSD 구성 화면의 비밀번호 : password. 시스템 로그인 매트릭스 모드의 사용자 이름 / 비밀번호 : *administrator / password*.

OSD 를 종료하려면 [Esc] 키를 누르거나 , OSD 메뉴에서 로그아웃 또는 비디오로 돌아가기를 클릭하거나 , OSD 메인 메뉴로 돌아가 전면의 OSD 푸시버튼을 누르십시오 .

참고 : 자세한 내용은 당사의 웹사이트에서 KE 사용자 매뉴얼을 다운로드하십시오 : www.aten.com

Ⓐ 硬件检视

KE6910T/KE6912T 前视图

❶ 音频端口
❷ KVM 端口
❸ RS-232 端口
❹ 远程 / 近端 LED 指示灯
❺ LAN LED 指示灯
❻ 电源 LED 指示灯

KE6910T/KE6912T 后视图

❶ 接地端
❷ 重置 (内嵌式按键)
❸ 音频端口
❹ 电源插孔
❺ 功能开关
❻ RS-232 端口
❼ USB 端口 (控制端)
❽ LAN 端口
❾ SFP 插槽
❿ DVI-D 输出 (控制端)
⓫ 电源插孔 (仅限 KE6910T)*

KE6910R/KE6912R 前视图

❶ 电源 LED 指示灯
❷ LAN LED 指示灯
❸ 近端 LED 指示灯
❹ 远程 LED 指示灯
❺ Graphics 按键
❻ OSD 按键
❼ Video 按键
❽ USB 端口 (接口设备)

KE6910R/KE6912R 后视图

❶ 接地端
❷ 重置 (内嵌式按键)
❸ 音频端口
❹ USB 端口 (接口设备)
❺ 电源插孔
❻ 功能开关
❼ RS-232 端口
❽ USB 端口 (控制端)
❾ LAN 端口
❿ SFP 插槽
⓫ DVI-D 输出 (控制端)
⓬ 电源插孔 (仅限 KE6910R)*

* KE6912T / KE6912R 无此端口。

Ⓑ 硬件安装

使用安装套件随附的螺丝，将安装支架锁在欲安装装置的底部，如上图所示。若欲安装于机架上，将支架锁在机架上方便拿取处。若欲安装于墙壁上，将螺丝穿过支架中心孔，将装置锁于牢固的墙壁表面。

附注： 未随附机架螺丝。建议使用 M5 x 12 Phillips Type I 型十字槽螺丝。

点对点安装

❶ (选择性步骤) 使用接地线连接信号延长器的接地端至适当的接地对象。

❷ 在发送端一方，将鼠标、键盘、DVI-D 屏幕、序列装置、麦克风及喇叭插入 KE6910T / KE6912T 控制端的端口区。
❸ 将随附的 USB DVI-D KVM 线材插入 KE6910T / KE6912T 前方的 KVM 端口及音频端口。
❹ 将 USB DVI-D KVM 线材的另一端插入计算机的键盘、影像、鼠标、喇叭及麦克风端口。
❺ 若要控制序列装置，请将发送端前方的 RS-232 端口连接至计算机的序列端口。
❻ 将 Cat 5e/6 线材连接至 KE6910T / KE6912T 的 LAN 端口。
❼ 在接收端一方，将鼠标、键盘、DVI-D 屏幕、序列装置、麦克风及喇叭插入 KE6910R / KE6912R 的控制端端口区。
❽ 将 Cat 5e/6 线材的另一端连接至 KE6910R / KE6912R 的 LAN 端口。
❾ 除了通过 LAN 端口连上网络之外，您可选择通过 KE6910 / KE6912 的 SFP 插槽连网。将 SFP 模块插入发送装置及接收装置的 SFP 插槽，再将高速以太网络（Gigabit Ethernet；GbE）光纤线材的两端分别插入 SFP 模块。**
❿ 将电源变压器接上电源线插入 AC 电源，再将变压器另一端分别插入发送装置及接收装置的电源插孔。由于 KE6912 支持以太网络供电（PoE），电力可通过 PoE 网络供电交换器输送，而毋须外接电源变压器。
⓫ (选择性步骤) 将第二组电源变压器接上电源线插入 AC 电源，再将